

**Kabel Dosen**  
**Câbles de raccordement**  
**Connection cables**  
**S08 - 3F** □□ - □□□



**3-polig / 3 pôles / 3 poles** □□□ = Länge in dm / longueur en dm / length in dm

**Baugröße S8**
**Wichtigste Eigenschaften:**

- Schraubbare Ausführung mit Gewinde M8 x 1
- Kabelabgang gerade und rechtwinklig 90°
- Standardlängen 2 m, 5 m, 10 m
- PVC-Kabel, geeignet für ölfreie Anwendungsumgebung
- PUR-Kabel, geeignet für ölhaltige Umgebung
- Vergoldete Anschlussstifte

**Taille S8**
**Caractéristiques principales:**

- Exécution à visser, filetage M8 x 1
- Connecteur droit et coudé 90°
- Longueurs standards 2 m, 5 m, 10 m
- Câble PVC, pour environnements non huileux
- Câble PUR, pour environnements huileux
- Contacts dorés

**S8 size**
**Outstanding features:**

- Screw lock type, M8 x 1 thread
- Straight and right-angle (90°) versions
- Standard lengths 2 m, 5 m, 10 m
- PVC cable, for oil-free environments
- PUR cable, for oily environments
- Gold-plated contacts

**Technische Daten:**

(gemäss IEC 71076-2-101)

**Betriebsspannung**
**Betriebsstrom**
**Isolationsgruppe nach VDE 0110**
**Prüfspannung**
**Isolationswiderstand**
**Aderaufbau**
**Aussendurchmesser Kabel**
**Schutzart:**

gesteckt

verschraubt

**Umgebungstemperaturbereich**

ruhend

bewegt

**Materialien:**

Aderisolation

Mantel

Griffkörper

Kontakträger

Kontakt

Rändelmutter

O-Ring

**Schock und Schwingen**
**Gewicht (2 m / 5 m / 10 m)**
**Standardlängen L \*\***
**Anzugsmoment**
**Caractéristiques techniques:**

(selon CEI 71076-2-101)

**Tension nominale**
**Courant nominal**
**Classe d'isolation selon VDE 0110**
**Tension d'essai**
**Résistance d'isolation**
**Structure des fils**
**Diamètre extérieur du câble**
**Indice de protection:**

raccordé

raccordé et vissé

**Plage de température ambiante**

statique

en mouvement

**Matériaux:**

isolation des fils

gaine

boîtier

support des contacts

contact

écrou moleté

O-ring

**Chocs et vibrations**
**Poids (2 m / 5 m / 10 m)**
**Longueurs standard L \*\***
**Couple de serrage**
**Technical data:**

(according to 71076-2-101)

**Rated voltage**
**Rated current**
**Insulation group acc. to VDE 0110**
**Test voltage**
**Insulation resistance**
**Wire structure**
**Outer cable diameter**
**Degree of protection:**

connected

fully locked

**Ambient temperature range**

static

moving

**Materials:**

wire insulation

outer jacket

body

contact support

contact

locking nut

O-ring

**Shocks and vibration**
**Weight (2 m / 5 m / 10 m)**
**Standard lengths L \*\***
**Tightening torque**

60 V AC / DC

4 A

3

1,5 kV

 $> 10^8 \Omega$ 

 32 x Ø 0,1 mm (0,25 mm<sup>2</sup>)

4,5 mm

IP 65 \*

IP 68 \*

-25 ... +90 °C

-5 ... +70 °C

PVC

S08-3FV#-###: PVC

S08-3FU#-###: PUR

PUR

PA6-3-T

CuSn vergoldet / doré / gold-plated

Zn Al/Ni

Viton

IEC 60947-5-2 / 7.4

60 g / 145 g / 286 g

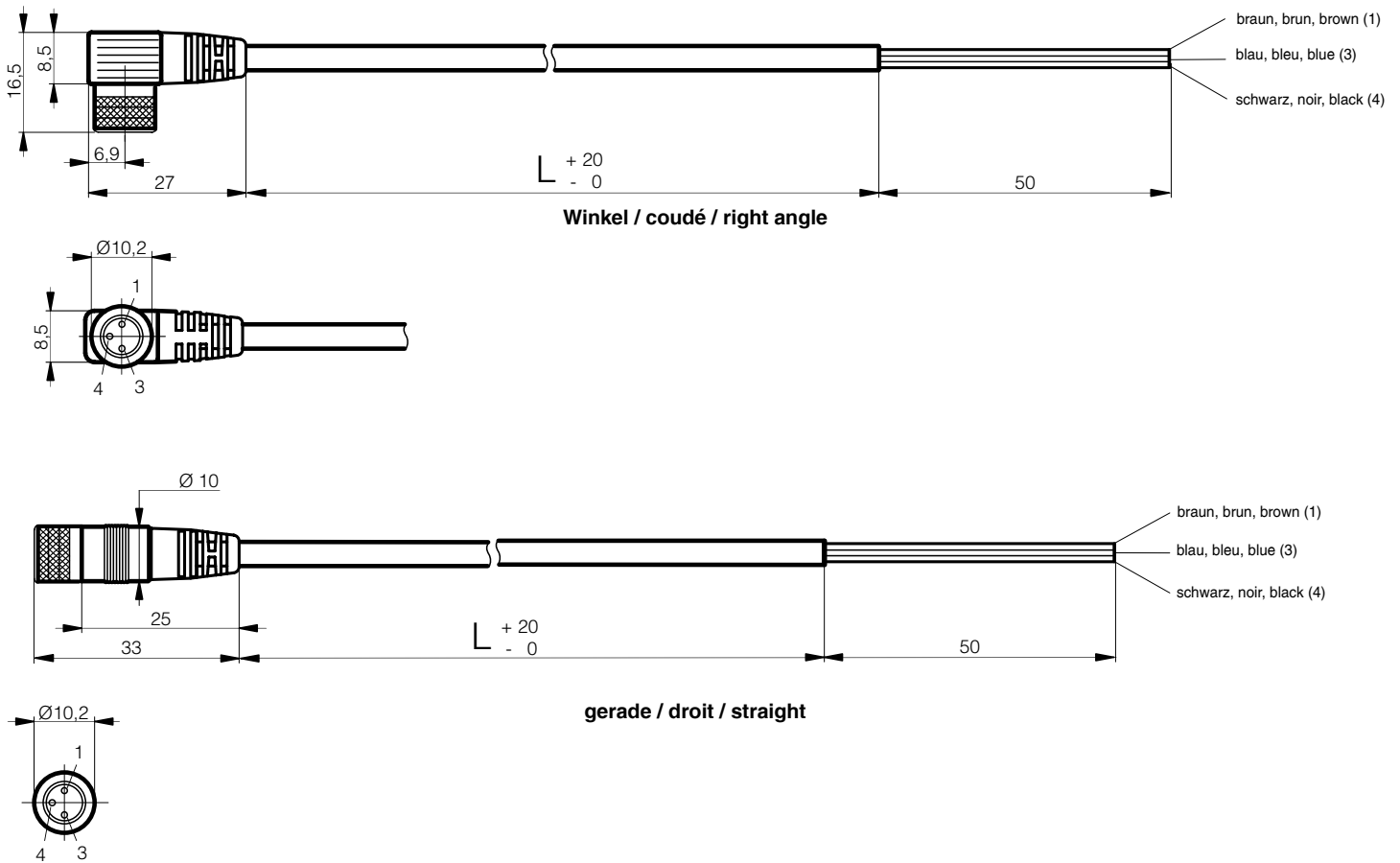
2 m / 5 m / 10 m

≤ 0,4 Nm

\* nur mit geeignetem Gegenstück / sous condition d'une contrepièce convenable / only with suitable counterpiece

\*\* andere Längen auf Anfrage / autres longueurs sur demande / other lengths on request

## Abmessungen / Dimensions / Dimensions:



## Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer<br>Numéro article<br>Part number | Bezeichnung<br>désignation<br>part reference | Kabelabgang<br>départ du câble<br>cable exit | Mantel<br>gaine<br>outer jacket | Länge L<br>longueur L<br>length L |
|--|--|--|---------------------------------|-----------------------------------|
| 623 100 101                                    | S08-3FVW-020                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                             | 2 m                               |
| 623 100 108                                    | S08-3FVW-050                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                             | 5 m                               |
| 623 100 109                                    | S08-3FVW-100                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                             | 10 m                              |
| 623 100 102                                    | S08-3FVG-020                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                             | 2 m                               |
| 623 100 110                                    | S08-3FVG-050                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                             | 5 m                               |
| 623 100 111                                    | S08-3FVG-100                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                             | 10 m                              |
| 623 100 103                                    | S08-3FUW-020                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                             | 2 m                               |
| 623 100 114                                    | S08-3FUW-050                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                             | 5 m                               |
| 623 100 115                                    | S08-3FUW-100                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                             | 10 m                              |
| 623 100 106                                    | S08-3FUG-020                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                             | 2 m                               |
| 623 100 104                                    | S08-3FUG-050                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                             | 5 m                               |
| 623 100 112                                    | S08-3FUG-100                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                             | 10 m                              |

Verpackungseinheit zu **100 Stück** : Suffix -921 anfügen. Beispiel : **S08-3FVW-020-921**

Unité d'emballage de **100 pièces** : rajouter le suffixe -921. Exemple : **S08-3FVW-020-921**

Lot of **100 pieces** in one common package: add the suffix -921. Example : **S08-3FVW-020-921**

Der Einsatz dieser Produkte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces produits **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These devices are **unsuitable** for **safety-related** applications. Terms of delivery and rights to change design reserved.

**Anschlusskabel mit PNP/NPN-Umwandler**  
**Câbles de raccordement avec convertisseur PNP/NPN**  
**Connection cables with PNP/NPN converter**  
**ACO-0000-002**



**S12 3-polig / 3 pôles / 3 poles**

**Umwandlerkabel Baugröße S12**

**Câble convertisseur taille S12**

**Converter cable size S12**

**Wichtigste Eigenschaften:**

- Schraubbare Ausführung mit Gewinde M12 x 1
- Rechtwinkliger Kabelabgang
- Standardkabellänge 5 m
- PUR-Kabel
- Umwandlergehäuse aus V2A

**Caractéristiques principales:**

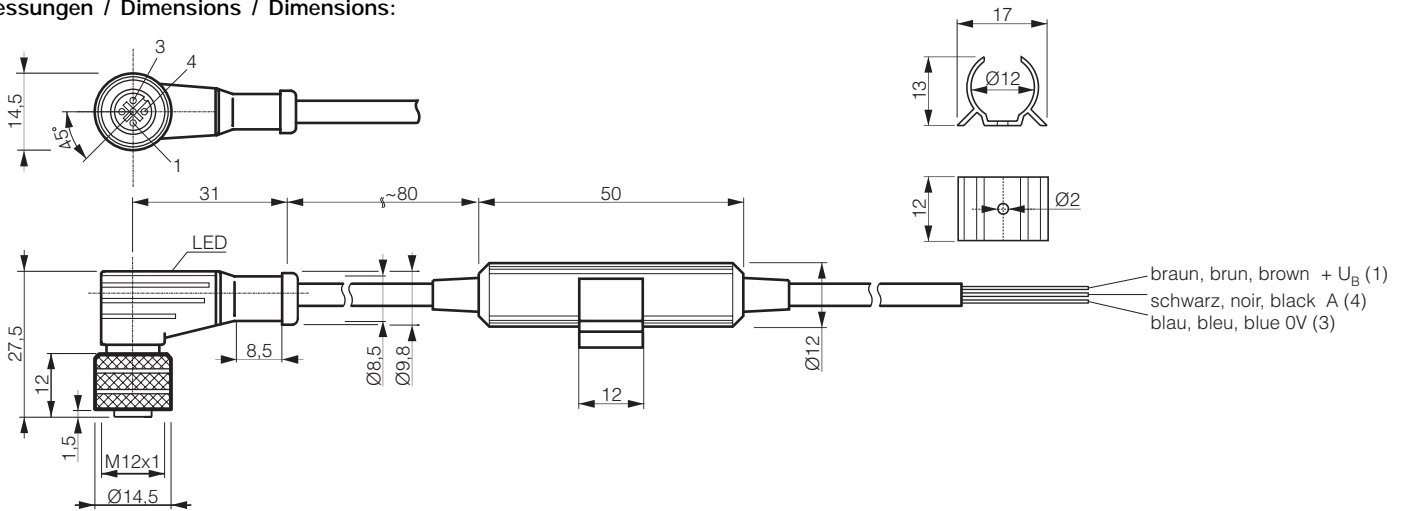
- Exécution à visser, filetage M12 x 1
- Connecteur coudé 90°
- Longueur de câble standard 5 m
- Câble PUR
- Boîtier du convertisseur en INOX

**Main features:**

- Screw lock type, thread M12 x 1
- Right-angle connector
- Standard cable length 5 m
- PUR cable
- Converter housing of stainless steel

| Technische Daten:<br>(gemäss IEC 60947-5-2) | Caractéristiques techniques:<br>(selon CEI 60947-5-2) | Technical data:<br>(according to IEC 60947-5-2) |                                    |
|---|---|---|------------------------------------|
| Betriebsspannungsbereich                    | Tension de service                                    | Supply voltage range                            | 10 ... 35 VDC                      |
| Ausgangsstrom                               | Courant de sortie                                     | Output current                                  | 200 mA                             |
| Kurzschlusschutz                            | Protection contre les courts-circuits                 | Short-circuit protection                        | eingebaut / intégrée / built-in    |
| Verpolungsschutz                            | Protection contre les inversions                      | Polarity reversal protection                    | eingebaut / intégrée / built-in    |
| Leerlaufstrom                               | Courant hors-charge                                   | No-load supply current                          | < 8 mA                             |
| Spannungsabfall                             | Chute de tension                                      | Voltage drop                                    | < 2 V                              |
| Ansprechzeit                                | Temps de réponse                                      | Response time                                   | 0.1 ms                             |
| LEDs: Schaltzustand (gelb)                  | LEDs: état de sortie (jaune)                          | LEDs: output state (yellow)                     | eingebaut / intégrée / built-in    |
| Betriebsspannung (grün)                     | tension de service (vert)                             | supply voltage (green)                          | eingebaut / intégrée / built-in    |
| Umgebungstemperaturbereich                  | Plage de température ambiante                         | Ambient temperature range                       | - 10 ... + 60 °C                   |
| Schutzart                                   | Classe de protection                                  | Degree of protection                            | IP 67                              |
| Umwandler-Gehäusematerial                   | Matériel de boîtier du convertisseur                  | Converter housing material                      | V2A / INOX / stainless steel       |
| Kabelaufbau                                 | Structure du câble                                    | Cable structure                                 | PUR 3 x 0.34 mm <sup>2</sup> , 5 m |

**Abmessungen / Dimensions / Dimensions:**



**Typenspektrum / Type disponibles / Available type:**

| Artikelnummer    | Bezeichnung    | Kabelabgang                            | Mantel       | Kabellänge        |
|------------------|----------------|--|--------------|-------------------|
| Numéro d'article | Désignation    | Départ du câble                        | Gaine        | Longueur du câble |
| Part number      | Type reference | Cable angle                            | Outer jacket | Cable length      |
| 628 200 002      | ACO-0000-002   | rechtwinklig / coudé 90° / right angle | PUR          | 5 m               |

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces appareils **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These devices **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.



**Kabel Dosen**  
**Câbles de raccordement**  
**Connection cables**  
**S08 - 4F** □ □ - □ □ □



**4-polig / 4 pôles / 4 poles** □ □ □ = Länge in dm / longueur en dm / length in dm

**Baugröße S8**
**Wichtigste Eigenschaften:**

- Schraubbare Ausführung mit Gewinde M8 x 1
- Kabelabgang gerade und rechtwinklig 90°
- Standardlängen 2 m, 5 m, 10 m
- PVC-Kabel, geeignet für ölfreie Anwendungsumgebung
- PUR-Kabel, geeignet für ölhaltige Umgebung
- Vergoldete Anschlussstifte

**Taille S8**
**Caractéristiques principales:**

- Exécution à visser, filetage M8 x 1
- Connecteur droit et coudé 90°
- Longueurs standards 2 m, 5 m, 10 m
- Câble PVC, pour environnements non huileux
- Câble PUR, pour environnements huileux
- Contacts dorés

**S8 size**
**Outstanding features:**

- Screw lock type, M8 x 1 thread
- Straight and right-angle (90°) versions
- Standard lengths 2 m, 5 m, 10 m
- PVC cable, for oil-free environments
- PUR cable, for oily environments
- Gold-plated contacts

**Technische Daten:**

(gemäss IEC 71076-2-101)

**Betriebsspannung**
**Betriebsstrom**
**Isolationsgruppe nach VDE 0110**
**Prüfspannung**
**Isolationswiderstand**
**Aderaufbau**
**Aussendurchmesser Kabel**
**Schutzart:**

gesteckt

verschraubt

**Umgebungstemperaturbereich**

ruhend

bewegt

**Materialien:**

Aderisolation

Mantel

Griffkörper

Kontakträger

Kontakt

Rändelmutter

O-Ring

**Schock und Schwingen**
**Gewicht (2 m / 5 m / 10 m)**
**Standardlängen L \*\***
**Anzugsmoment**
**Caractéristiques techniques:**

(selon CEI 71076-2-101)

**Tension nominale**
**Courant nominal**
**Classe d'isolation selon VDE 0110**
**Tension d'essai**
**Résistance d'isolation**
**Structure des fils**
**Diamètre extérieur du câble**
**Indice de protection:**

raccordé

raccordé et vissé

**Plage de température ambiante**

statique

en mouvement

**Matériaux:**

isolation des fils

gaine

boîtier

support des contacts

contact

écrou moleté

O-ring

**Chocs et vibrations**
**Poids (2 m / 5 m / 10 m)**
**Longueurs standard L \*\***
**Couple de serrage**
**Technical data:**

(according to 71076-2-101)

**Rated voltage**
**Rated current**
**Insulation group acc. to VDE 0110**
**Test voltage**
**Insulation resistance**
**Wire structure**
**Outer cable diameter**
**Degree of protection:**

connected

fully locked

**Ambient temperature range**

static

moving

**Materials:**

wire insulation

outer jacket

body

contact support

contact

locking nut

O-ring

**Shocks and vibration**
**Weight (2 m / 5 m / 10 m)**
**Standard lengths L \*\***
**Tightening torque**

30 V AC / DC

4 A

3

0,8 kV

 $> 10^8 \Omega$ 

 32 x Ø 0,1 mm (0,25 mm<sup>2</sup>)

4,5 mm

IP 65 \*

IP 68 \*

-25 ... +90 °C

-5 ... +70 °C

PVC

S08-4FV#-###: PVC

S08-4FU#-###: PUR

PUR

PA6-3-T

CuSn vergoldet / doré / gold-plated

Zn Al/Ni

Viton

IEC 60947-5-2 / 7.4

64 g / 153 g / 302 g

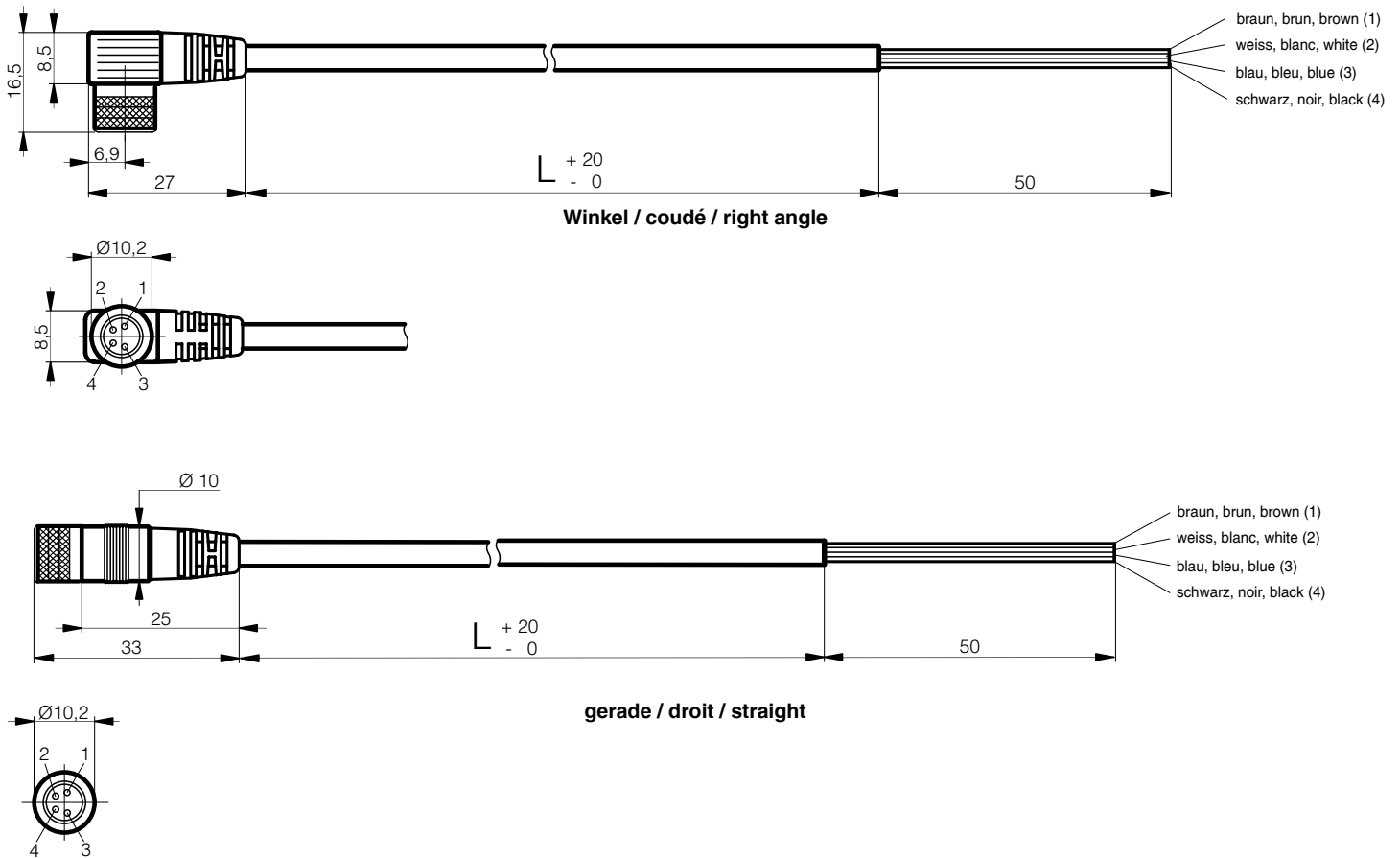
2 m / 5 m / 10 m

≤ 0,4 Nm

\* nur mit geeignetem Gegenstück / sous condition d'une contrepièce convenable / only with suitable counterpiece

\*\* andere Längen auf Anfrage / autres longueurs sur demande / other lengths on request

## Abmessungen / Dimensions / Dimensions:



## Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer<br>Numéro article<br>Part number | Bezeichnung<br>désignation<br>part reference | Kabelabgang<br>départ du câble<br>cable exit | Mantel<br>gaine<br>outer jacket | Länge L<br>longueur L<br>length L |
|--|--|--|---------------------------------|-----------------------------------|
| 623 100 005                                    | S08-4FVW-020                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                             | 2 m                               |
| 623 100 027                                    | S08-4FVW-050                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                             | 5 m                               |
| 623 100 023                                    | S08-4FVW-100                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                             | 10 m                              |
| 623 100 006                                    | S08-4FVG-020                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                             | 2 m                               |
| 623 100 028                                    | S08-4FVG-050                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                             | 5 m                               |
| 623 100 013                                    | S08-4FVG-100                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                             | 10 m                              |
| 623 100 007                                    | S08-4FUW-020                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                             | 2 m                               |
| 623 100 009                                    | S08-4FUW-050                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                             | 5 m                               |
| 623 100 022                                    | S08-4FUW-100                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                             | 10 m                              |
| 623 100 008                                    | S08-4FUG-020                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                             | 2 m                               |
| 623 100 010                                    | S08-4FUG-050                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                             | 5 m                               |
| 623 100 029                                    | S08-4FUG-100                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                             | 10 m                              |

Verpackungseinheit zu **100 Stück** : Suffix -921 anfügen. Beispiel : **S08-4FVW-020-921**

Unité d'emballage de **100 pièces** : rajouter le suffixe -921. Exemple : **S08-4FVW-020-921**

Lot of **100 pieces** in one common package: add the suffix -921. Example : **S08-4FVW-020-921**

Der Einsatz dieser Produkte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces produits **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These devices are **unsuitable** for **safety-related** applications. Terms of delivery and rights to change design reserved.

**Anschlusskabel**  
**Câbles de raccordement**  
**Connection cables**  
**S12 - 4F** □□ - □□□



**4-polig / 4 pôles / 4 poles**

□□□ = Länge in dm / longueur en dm / length in dm

**Baugröße S12**

Wichtigste Eigenschaften:

- Schraubbare Ausführung mit Gewinde M12 x 1
- Kabelabgang gerade und rechtwinklig 90°
- Kabellängen 2 m, 5 m, 10 m
- PVC-Kabel, geeignet für ölfreie Anwendungsumgebungen
- PUR-Kabel, geeignet für ölhaltige Umgebungen
- Vergoldete Anschlussstifte

**Taille S12**

Caractéristiques principales:

- Exécution à visser, filetage M12 x 1
- Connecteur droit et coudé 90°
- Longueurs câbles 2 m, 5 m, 10 m
- Câble PVC, pour environnements non huileux
- Câble PUR, pour environnements huileux
- Contacts dorés

**S12 size**

Main features:

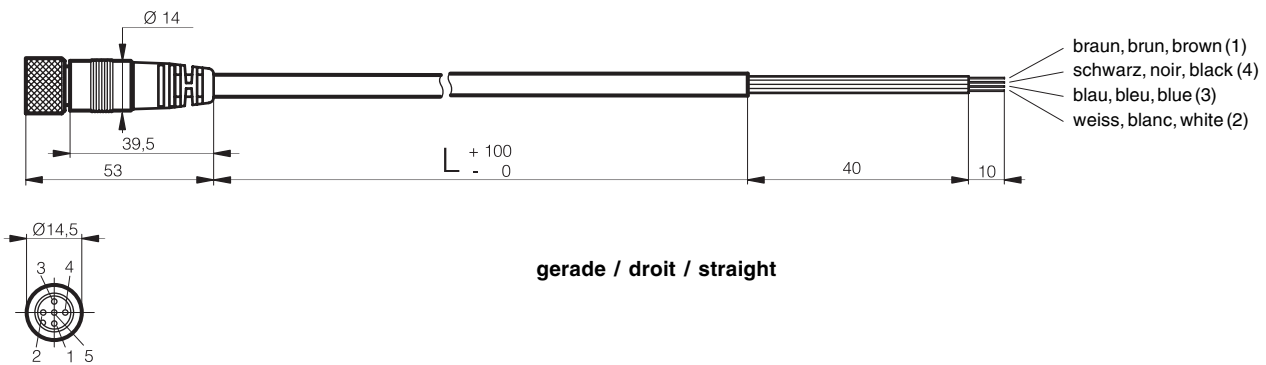
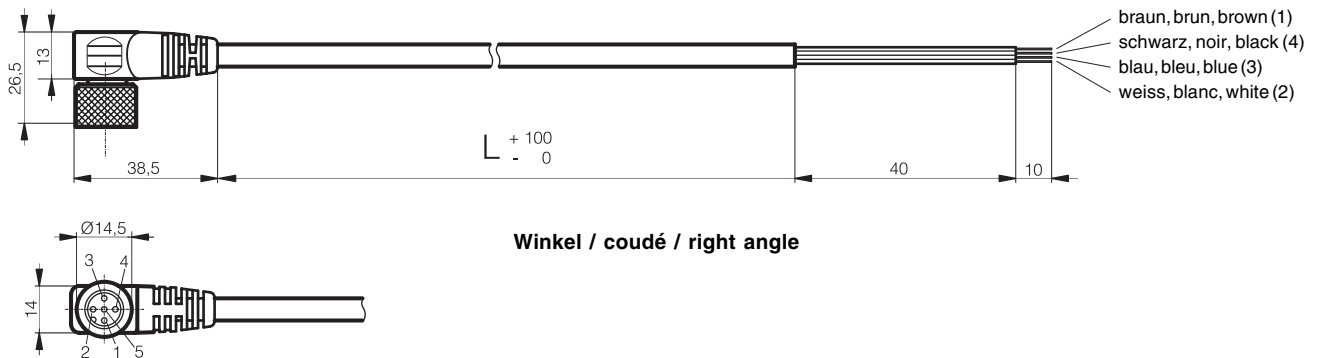
- Screw lock execution, M12 x 1 thread
- Straight and right-angle (90°) connectors
- Cable lengths 2 m, 5 m, 10 m
- PVC cable, for oil-free environments
- PUR cable, for oily environments
- Gold-plated contacts

| <b>Technische Daten:</b><br>(gemäss IEC 60947-5-2) | <b>Caractéristiques techniques:</b><br>(selon CEI 60947-5-2) | <b>Technical data:</b><br>(according to IEC 60947-5-2) |   |
|--|--|--|---|
| Betriebsspannung                                   | Tension nominale   | Rated voltage  | 60 VAC / 75 VDC                           |
| Strombelastbarkeit                                 | Courant nominal  | Rated current  | 1,5 A                                     |
| Isolationsgruppe nach VDE 0110                     | Groupe d'isolement selon VDE 0110                            | Insulation group acc. to VDE 0110                      | C   |
| Prüfspannung                                       | Tension d'essai  | Test voltage   | 1,5 kV AC / 1 min.                        |
| Isolationswiderstand                               | Résistance d'isolement                                       | Insulation resistance                                  | > 10 <sup>9</sup> Ω                       |
| Aderaufbau PVC                                     | Composition PVC  | Conductor PVC  | 42 x Ø 0,1 mm (0,34 mm <sup>2</sup> )     |
| PUR  | PUR  | PUR  | 180 x Ø 0,05 mm (0,34 mm <sup>2</sup> )   |
| Aussendurchmesser Kabel                            | Diamètre extérieur du câble                                  | Outer cable diameter                                   | 5 mm                                      |
| Schutzart:   | Degré de protection:   | Degree of protection:                                  |   |
| gesteckt   | raccordé   | plugged-in   | IP 65 *                                   |
| verschraubt  | raccordé et vissé  | screw locked   | IP 67 *                                   |
| Umgebungstemperaturbereich                         | Plage de température ambiante                                | Ambient temperature range                              | -25 ... +70°C                             |
| Materialien:                                       | Matériaux:   | Materials:   |   |
| Aderisolation                                      | isolation des fils   | wire insulation  | PVC                                       |
| Mantel   | gaine  | sleeve   | S12-4FV#-###: PVC<br>S12-4FU#-###: PUR    |
| Griffkörper  | corps extérieur  | body   | PUR                                       |
| Kontaktträger                                      | corps isolant  | molded body  | PUR                                       |
| Kontakt  | contact  | contact  | CuZn vergoldet / doré / gold-plated       |
| Rändelmutter                                       | écrou moleté   | locking nut  | CuZn vernickelt / nickelé / nickel-plated |
| O-Ring   | O-ring   | O-ring   | NBR                                       |
| Schock und Schwingen                               | Chocs et vibrations  | Shocks and vibration                                   | IEC 60947-5-2 / 7.4                       |
| Gewicht (2 m / 5 m / 10 m)                         | Poids (2 m / 5 m / 10 m)                                     | Weight (2 m / 5 m / 10 m)                              | 95 g / 205 g / 395 g                      |
| Längen L **  | Longueurs L **   | Lengths L **   | 2 m / 5 m / 10 m                          |

\* nur mit geeignetem Gegenstück / sous condition d'une contrepiece convenable / only with suitable counterpiece

\*\* andere Längen auf Anfrage / autres longueurs sur demande / other lengths on request

## Abmessungen / Dimensions / Dimensions:



## Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer<br>Numéro article<br>Part number | Bezeichnung<br>Désignation<br>Part reference | Kabelabgang<br>Départ du câble<br>Cable exit | Mantel<br>Gaine<br>Sleeve | Länge L<br>Longueur L<br>Length L |
|--|--|--|---------------------------|-----------------------------------|
| 623 000 031                                    | S12-4FVW-020                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                       | 2 m                               |
| 623 000 048                                    | S12-4FVW-050                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                       | 5 m                               |
| 623 000 049                                    | S12-4FVW-100                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                       | 10 m                              |
| 623 000 030                                    | S12-4FVG-020                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                       | 2 m                               |
| 623 000 051                                    | S12-4FVG-050                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                       | 5 m                               |
| 623 000 050                                    | S12-4FVG-100                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                       | 10 m                              |
| 623 000 054                                    | S12-4FUW-020                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                       | 2 m                               |
| 623 000 033                                    | S12-4FUW-050                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                       | 5 m                               |
| 623 000 055                                    | S12-4FUW-100                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                       | 10 m                              |
| 623 000 052                                    | S12-4FUG-020                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                       | 2 m                               |
| 623 000 032                                    | S12-4FUG-050                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                       | 5 m                               |
| 623 000 053                                    | S12-4FUG-100                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                       | 10 m                              |

Verpackungseinheit zu **100 Stück** : Suffix -921 anfügen. Beispiel : **S12-4FVW-020-921**

Unité d'emballage de **100 pièces** : rajouter le suffixe -921. Exemple : **S12-4FVW-020-921**

Pack size **100 pieces** : add suffix -921. Example : **S12-4FVW-020-921**

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches are **unsuitable** for **safety-related** applications. Terms of delivery and rights to change design reserved.

**Anschlusskabel**  
**Câbles de raccordement**  
**Connection cables**  
**S12 - 3F □□ - □□□**



**3-polig / 3 pôles / 3 poles**

□□□ = Länge in dm / longueur en dm / length in dm

**Baugröße S12**

Wichtigste Eigenschaften:

- Schraubbare Ausführung mit Gewinde M12 x 1
- Kabelabgang gerade und rechtwinklig 90°
- Kabellängen 2 m, 5 m, 10 m
- PVC-Kabel, geeignet für ölfreie Anwendungsumgebungen
- PUR-Kabel, geeignet für ölhaltige Umgebungen
- Vergoldete Anschlussstifte

**Taille S12**

Caractéristiques principales:

- Exécution à visser, filetage M12 x 1
- Connecteur droit et coudé 90°
- Longueurs câbles 2 m, 5 m, 10 m
- Câble PVC, pour environnements non huileux
- Câble PUR, pour environnements huileux
- Contacts dorés

**S12 size**

Main features:

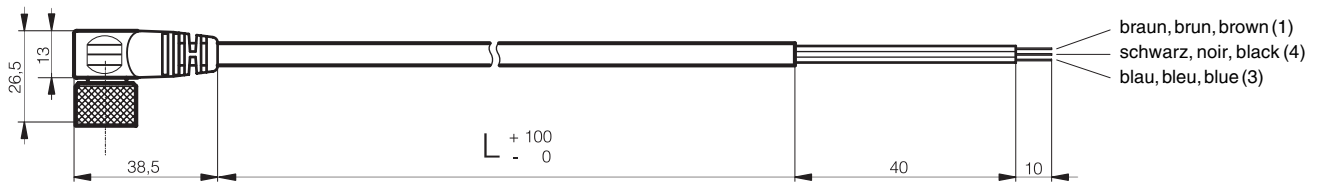
- Screw lock execution, M12 x 1 thread
- Straight and right-angle (90°) connectors
- Cable lengths 2 m, 5 m, 10 m
- PVC cable, for oil-free environments
- PUR cable, for oily environments
- Gold-plated contacts

| <b>Technische Daten:</b><br>(gemäss IEC 60947-5-2) | <b>Caractéristiques techniques:</b><br>(selon CEI 60947-5-2) | <b>Technical data:</b><br>(according to IEC 60947-5-2) |   |
|--|--|--|---|
| Betriebsspannung                                   | Tension nominale   | Rated voltage  | 60 VAC / 75 VDC                           |
| Strombelastbarkeit                                 | Courant nominal  | Rated current  | 1,5 A                                     |
| Isolationsgruppe nach VDE 0110                     | Groupe d'isolement selon VDE 0110                            | Insulation group acc. to VDE 0110                      | C   |
| Prüfspannung                                       | Tension d'essai  | Test voltage   | 1,5 kV AC / 1 min.                        |
| Isolationswiderstand                               | Résistance d'isolement                                       | Insulation resistance                                  | > 10 <sup>9</sup> Ω                       |
| Aderaufbau PVC                                     | Composition PVC  | Conductor PVC  | 42 x Ø 0,1 mm (0,34 mm <sup>2</sup> )     |
| PUR  | PUR  | PUR  | 180 x Ø 0,05 mm (0,34 mm <sup>2</sup> )   |
| Aussendurchmesser Kabel                            | Diamètre extérieur du câble                                  | Outer cable diameter                                   | 5 mm                                      |
| Schutzart:   | Degré de protection:   | Degree of protection:                                  |   |
| gesteckt   | raccordé   | plugged-in   | IP 65 *                                   |
| verschraubt  | raccordé et vissé  | screw locked   | IP 67 *                                   |
| Umgebungstemperaturbereich                         | Plage de température ambiante                                | Ambient temperature range                              | -25 ... +70°C                             |
| Materialien:                                       | Matériaux:   | Materials:   |   |
| Aderisolation                                      | isolation des fils   | wire insulation  | PVC                                       |
| Mantel   | gaine  | sleeve   | S12-3FV#-###: PVC<br>S12-3FU#-###: PUR    |
| Griffkörper  | corps extérieur  | body   | PUR                                       |
| Kontaktträger                                      | corps isolant  | molded body  | PUR                                       |
| Kontakt  | contact  | contact  | CuZn vergoldet / doré / gold-plated       |
| Rändelmutter                                       | écrou moleté   | locking nut  | CuZn vernickelt / nickelé / nickel-plated |
| O-Ring   | O-ring   | O-ring   | NBR                                       |
| Schock und Schwingen                               | Chocs et vibrations  | Shocks and vibration                                   | IEC 60947-5-2 / 7.4                       |
| Gewicht (2 m / 5 m / 10 m)                         | Poids (2 m / 5 m / 10 m)                                     | Weight (2 m / 5 m / 10 m)                              | 85 g / 195 g / 330 g                      |
| Längen L **  | Longueurs L **   | Lengths L **   | 2 m / 5 m / 10 m                          |

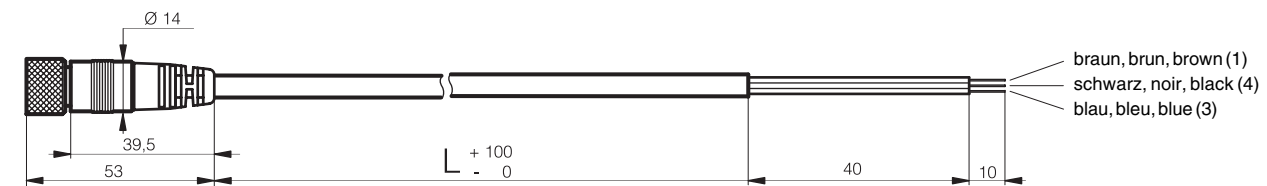
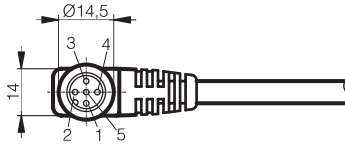
\* nur mit geeignetem Gegenstück / sous condition d'une contrepièce convenable / only with suitable counterpiece

\*\* andere Längen auf Anfrage / autres longueurs sur demande / other lengths on request

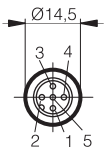
### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:



Winkel / coudé / right angle



gerade / droit / straight



### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer<br>Numéro article<br>Part number | Bezeichnung<br>Désignation<br>Part reference | Kabelabgang<br>Départ du câble<br>Cable exit | Mantel<br>Gaine<br>Sleeve | Länge L<br>Longueur L<br>Length L |
|--|--|--|---------------------------|-----------------------------------|
| 623 000 301                                    | S12-3FVW-020                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                       | 2 m                               |
| 623 000 313                                    | S12-3FVW-050                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                       | 5 m                               |
| 623 000 310                                    | S12-3FVW-100                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PVC                       | 10 m                              |
| 623 000 302                                    | S12-3FVG-020                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                       | 2 m                               |
| 623 000 303                                    | S12-3FVG-050                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                       | 5 m                               |
| 623 000 304                                    | S12-3FVG-100                                 | gerade / droit / straight                    | PVC                       | 10 m                              |
| 623 000 308                                    | S12-3FUW-020                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                       | 2 m                               |
| 623 000 309                                    | S12-3FUW-050                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                       | 5 m                               |
| 623 000 314                                    | S12-3FUW-100                                 | Winkel / coudé / right angle                 | PUR                       | 10 m                              |
| 623 000 305                                    | S12-3FUG-020                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                       | 2 m                               |
| 623 000 306                                    | S12-3FUG-050                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                       | 5 m                               |
| 623 000 307                                    | S12-3FUG-100                                 | gerade / droit / straight                    | PUR                       | 10 m                              |

Verpackungseinheit zu **100 Stück** : Suffix -921 anfügen. Beispiel : **S12-3FVW-020-921**

Unité d'emballage de **100 pièces** : rajouter le suffixe -921. Exemple : **S12-3FVW-020-921**

Pack size **100 pieces** : add suffix -921. Example : **S12-3FVW-020-921**

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches are **unsuitable** for **safety-related** applications. Terms of delivery and rights to change design reserved.